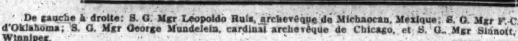


A LA CONSECRATION DE MGR KELLEY, CHICAGO, 2 OCTOBRE

Winnipeg a 67 écoles et 920 instituteurs.



Les oies sauvages

**Prenez
vos places
maintenant**

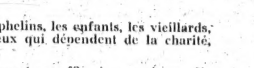
AN NATIONAL RAIL

Gimli Fresh Air Camp
Home of the Good Shepherd
Home Welfare Auxiliary
Jewish Old Folks Home

Budget
Nov. 4th to 7th

Young Women's Christian Association (Community Service)

“Federated Budget”



"Combien dois-je donner?"

Moins de \$1,000.00 par année—un jour de salaire
Plus de \$ 1,000 par année, $\frac{1}{2}\%$ —\$ 5.00 à \$ 10.00
Plus de \$ 4,000 par année, 1%—\$ 20.00 à \$ 40.00
Plus de \$ 5,000 par année, $1\frac{1}{2}\%$ —\$ 60.00 à \$ 75.00
Plus de \$10,000 par année, 2%—\$125.00 à \$300.00

Donnez en plusieurs fois

N'essayez pas de satisfaire votre conscience pour le temps présent avec une petite offrande en argent, si vous pouvez donner une somme égale dans trois, six et neuf mois. Pourquoi ne pas remplir notre carte en conséquence?

Anti-Tuberculosis Society	Maison Jeanne d'Arc	Providence Shelter
Benedictine Orphanage	Kinergarten Settlement Association	Red Cross Society of Manitoba
St. Mary's Fresh Air Camp	Knowles Home for Boys	
Boy Scouts Association	Lakeridge Fresh Air Camp Association	Hobson Fresh Air Camp
Canadian National Institute for the Blind	Hôpital de la Miséricorde	Département du Bien-être
Canadian Social Hygiene Council	Morton Fresh Air Camp	Orphelinat de Saint-Boniface
	Mothers' Association of Winnipeg	at maison des vieillards
	Old Folks Home (Middlechurch)	

Children's Aid Society
Children's Home of Winnipeg
Children's Hospital of Win-
nipeg
Children's Khaki Club
Convalescent Hospital of Win-
nipeg
Federal Budget Board Ad-
ministration
Girl Fresh Air Camp
Home of the Good Shepherd
Home Welfare Auxiliary
Jewish Old People's Home
Orphanist Saint-Joseph
United Hebrew Relief of Win-
nipeg
Victoria Hospital
Volunteer Order of Nurses
Winnipeg General Hospital
Winnipeg Humane Society
Young Men's Christian As-
sociation—(Community Ser-
vice)
Young Women's Christian As-
sociation (Community Ser-
vice)

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

**Retenez
vos places
maintenant**

Autour de la Ferme

Réflexions d'automne

Les premiers cultivateurs qui ont battu voyaient, avec joie, couler leur grain des dactyles de la machine à la grande boîte de coulure, qu'ils considéraient le plus qu'ils pouvaient, car les charges se faisaient dures. Il fallait, pour faire la machine qui regorgait de grain, aller bien plus loin que possible à l'élevage. Les chevaux se trouvaient pour monter ces grosses charges sur la plateforme, puis en un moment la pelle était faite et la voiture basculait au-dessus de la trémie béante, qui engouffrait le beau blé rouge, disparaissant à jamais pour le cultivateur. En échange, il recevait un billet qu'il devait échanger pour de belles sommes d'argent. Car le blé et les autres grains avaient bien rendu, mais aussi ils se vendaient bien.

Maintenant, votre grain est parti, vos billets ont été convertis en argent. Prenez bien garde: si vous avez des gouffres pour engoulir votre grain à l'élevage, rappelez-vous qu'il y a aussi des gouffres pour faire disparaître votre argent. Non, n'oubliez pas de regretter d'être venu à l'automne, mais c'est un regret inutile. On peut en faire beaucoup d'autres, mais les prix, après avoir été si bas, sont maintenant si élevés, qu'il est difficile de faire de l'argent. C'est un fait, c'est un fait, c'est un fait.

Il est bien difficile de faire de l'argent, dites-vous. On dit pourtant qu'il est encore bien plus difficile d'en faire un bon usage. Si

vous voulez vous débarrasser des regrets, rappelez-vous ces choses. On ne se repent jamais d'avoir payé ses dettes, parce qu'on a été en bonne honneur, et on n'est enrichi. Ce sera, pour l'année suivante, un embarras et un intérêt de moins. Si donc vous avez des dettes, sachez que vous devez les faire disparaître avant de vous donner l'utilité et l'agrément. Il faut mieux souffrir un peu que de vous laisser écraser par cet élément, "les dettes".

Mais si vous n'avez pas de dettes, avec vos gosses bien remplis, que feriez-vous? D'abord vous avez, et plus que ceux qui ont des dettes, l'obligation de faire des bonnes œuvres, et ce n'est pas ce qui vous trouble le plus, ordinairement. Vous vous occupez d'abord de faire des placements. Ceci est un écueil où plusieurs de nos cultivateurs, manquant d'expérience, sont allés briser leur petit avenir. Faire de l'argent, c'est un métier: placer son argent, c'en est un autre. Donc réfléchissez et consultez.

Mais vous pouvez faire grandir votre petit trésor par le commerce. Prenez bien garde de profiter du malheur des autres pour vous enrichir, car s'il est bien difficile de payer ses dettes, il est encore plus difficile de payer une injustice. On peut faire un marché injuste qui fasse faillir de l'argent, mais je vous assure que si l'injustice peut quelquefois apporter de l'argent, il est certain qu'elle fait rarement des heureux.

Que vous ayez de l'argent à placer ou des dettes à payer, faites en sorte de ne pas vous préparer des regrets pour l'avenir.

N.C. JUTRAS, ptre.

PETITS CONSEILS AGRICOLES

Profitez bien des loisirs des soirées d'automne pour faire un inventaire de ce que vous avez, et de ce que vous manquez. Un bon inventaire est une aide précieuse pour le cultivateur.

Le résultat nous fera voir ce que nous aurons pu mieux faire durant les dernières saisons et nous enseignera comment nous y prendre pour mieux faire durant la prochaine saison.

Le cultivateur qui tient à ramasser "quelque chose" ne connaît pas de repos, et la moisson est à peine achevée qu'il songe à préparer sa terre pour les récoltes futures.

Observer, réfléchir, raisonner et juger, voilà les quatre opérations qui constituent le bon sens du cultivateur moderne qui aime sa profession.

Quand le laboureur, au moment de tracer son premier sillon, s'arrête et fait gémir un vieux signe de croix, pour attirer sur son travail la bénédiction de la souveraine Providence, cet acte de foi accompli sans ostentation, en face de la nature et du ciel, est-il plus digne du respect de tous ceux qui ont à cœur la conservation de nos richesses?

Le samedi soir, les cultivateurs sont souvent dominés à leur tour par une impulsion et tombent.

Quelques hommes pondérés sont plus profitables à l'élevage qu'un troupeau de faiblesse. 86 millions des dépenses énormes de notre troupeau vendent la rose.

Il est généralement probable de dénigrer les vieillards quand elles sont jeunes. Le prix en est alors plus élevé et le coût d'entretien est beaucoup moindre.

À l'automne, entourez le pied de vos arbres avec une lisière de toile métallique mesurant environ 12 pouces de hauteur, puis buttez avec du fumier de ferme, afin de les soustraire aux ravages que pourraient leur causer les mites pendant l'hiver et de les protéger contre la gelée.

C'est élémentaire, mais il faut le répéter: nous devons toujours tenir nos chevaux au mieux un peu chaque

NOUVELLES DE L'OUEST

L'expédition du blé avance rapidement

Si les 27,475 wagons de blé et les 6,250 wagons de grains divers, formant un total de 3,764 wagons de céréales chargés par le Pacifique Canadien, dans les provinces des prairies depuis le commencement de la saison d'expédition, étaient placés à la suite les uns des autres sur une même voie, ils formeraient un train égalant celui de 350 milles de longueur, qui couvrirait de ses chaînes interminables deux fois la distance qui sépare Montréal de Québec.

Les chargements de grain pour la dernière journée de la semaine qui vient de s'écouler s'élevaient à 1,000 wagons, dont 257 pour le Manitoba, 388 pour la Saskatchewan et 431 pour l'Alberta, soit en tout 2,314,104 milles. Durant la même journée, 1,140 wagons ont été déchargés aux dépôts de Fort William.

L'inspection de ce grain a démontré que dans l'ensemble, la qualité n'était pas excellente. Ainsi, sur 978 wagons amenés par le Pacifique Canadien, 769 ont pu obtenir une marque plus basse que le N. 3 Northern, ce qui est un résultat plus que satisfaisant.

Président des Vétérans du Manitoba

A.-K. "Jack" Moore, ex-député à la législature et président de la section provinciale des vétérans, a été élu président de la section du Manitoba de l'Association des Vétérans de la Grande Guerre, qui remplace de P.-G. Rumer, qui a refusé d'être mis en nomination, après quatre termes successifs.

Le domaine boisé du Manitoba

Le ministère fédéral des terres offre en vente presque tout le domaine boisé du Manitoba, ce qui est une immense étendue.

due de terre couvrant 40,000 milles carrés, comprenant 1,100 cantons et pouvant produire près de trois millions de cordes de bois de palette. L'acheteur devra choisir d'ici cinq ans sur ce territoire un domaine ne contenant pas plus de 3,000,000 de cordes d'exploitables. Il devra aussi ériger une fabrique de pâte mécanique et de papier de pas moins de \$2,000,000.

Le parti travailliste au Manitoba

Une section provinciale du parti travailliste canadien sera formée à la fin de la semaine prochaine à Winnipeg le 20 octobre. Le conseil des ministres et du travail de Winnipeg a lancé des invitations à tous les partis politiques et politiques de la ville à ce que les membres de la One Big Union, qu'il ne reconnaît pas comme une organisation politique ou industrielle.

L'Alberta et ses houillères

Ottawa — L'Alberta possède dix-sept pour-cent des ressources houillères du monde entier et environ quatre-vingt pour-cent de celles du Canada. La réserve totale de cette province est de plus d'un trillion de tonnes.

Bien que l'Alberta jouisse de facilités naturelles qui permettraient à ses mines de produire un développement considérable, des changements radicaux devront être apportés dans l'organisation de cette industrie si l'on veut qu'elle devienne prospère. Les difficultés actuelles proviennent en toute probabilité d'un développement trop soudain des gisements houillères et il semblerait indispensable d'adopter quelque mesure en vue de contrôler l'ouverture de nouvelles mines jusqu'à ce qu'on leur ait assuré un débouché. La capacité de production est quatre fois plus grande que la demande, de sorte qu'il s'agit de trouver de nouveaux marchés.

De par leur situation géographique, le Canada central et la région située à l'ouest des Grands Lacs constituent des débouchés naturels, et il serait en fait possible de pouvoir introduire la houille albertaine sur le marché de Vancouver et de Seattle pour approvisionner les navires affectés au transport du grain. Mais que le charbon de l'Alberta pourra être placé sur ces marchés sur une base économique solide, il n'y a aucun doute qu'il y aura une demande considérable.

La "Manitoba Savings Bank"

La "Manitoba Savings Bank" rapporte pour le trimestre clos le 31 octobre, des profits de \$51,564. Indiquant une augmentation sur l'année précédente. Les dépôts, y compris les intérêts accrus, s'élevaient à \$19,691,993; le nombre de dépôts était de 26,583. L'année passée, la banque avait \$7,299,941 de dépôts; ses profits étaient de \$29,137 et le nombre des dépôts était de 26,583.

La "Manitoba Savings Bank"

La "Manitoba Savings Bank" rapporte pour le trimestre clos le 31 octobre, des profits de \$51,564. Indiquant une augmentation sur l'année précédente. Les dépôts, y compris les intérêts accrus, s'élevaient à \$19,691,993; le nombre de dépôts était de 26,583. L'année passée, la banque avait \$7,299,941 de dépôts; ses profits étaient de \$29,137 et le nombre des dépôts était de 26,583.

La "Manitoba Savings Bank"

La "Manitoba Savings Bank" rapporte pour le trimestre clos le 31 octobre, des profits de \$51,564. Indiquant une augmentation sur l'année précédente. Les dépôts, y compris les intérêts accrus, s'élevaient à \$19,691,993; le nombre de dépôts était de 26,583. L'année passée, la banque avait \$7,299,941 de dépôts; ses profits étaient de \$29,137 et le nombre des dépôts était de 26,583.

La "Manitoba Savings Bank"

La "Manitoba Savings Bank" rapporte pour le trimestre clos le 31 octobre, des profits de \$51,564. Indiquant une augmentation sur l'année précédente. Les dépôts, y compris les intérêts accrus, s'élevaient à \$19,691,993; le nombre de dépôts était de 26,583. L'année passée, la banque avait \$7,299,941 de dépôts; ses profits étaient de \$29,137 et le nombre des dépôts était de 26,583.



Les Aviateurs Anglais Retourneront dans leur Pays

Les aviateurs anglais qui tentèrent de faire le tour du monde en aéroplane l'été dernier et qui échouèrent après avoir couvert une bonne partie du trajet, sont rentrés chez eux récemment, à bord du "Montague" de la Cie du Pacifique Can. Andrew, le lieutenant W. N. Pfenderleith, Madame MacLaren, le major A. Stuart MacLaren, chef de l'expédition, le commandant G. B. Webster, du "Montague".

Members Winnipeg Grain Exchange
Members Winnipeg Grain and Produce Clearing Association

Téléphones: Bureaux: A 527 — Rés: B 647

North West Commission Co. Ltd.

COURTIERS EN GRAINS

105-109, GRAIN EXCHANGE, WINNIPEG, MAN.

La North West Commission Co. Ltd. veut rappeler aux cultivateurs de langue française qu'elle a toujours son département français et que ces messieurs sont toujours les bienvenus à ses bureaux.

M. Eug. J. Dufresne, avantageusement connu des expéditeurs de grains, est à la tête de ce département et se fera un plaisir de vous fournir tous les renseignements relatifs au marché des grains.

Une visite est sollicitée. Nous sommes licenciés et avons fourni les garanties nécessaires demandées par le gouvernement.

Eug. J. Dufresne, gérant North West Commission Co. Ltd.

Cours du grain fourni par Malden Elevator Company Ltd

Prix déchargé à Fort William ou Port Arthur

pour la semaine finissant le 27 octobre 1914

Mardi Mercredi Jeudi Vendredi Samedi Lundi

GRAINS 21 oct. 22 oct. 23 oct. 24 oct. 25 oct. 26 oct.

Blé No 1 Nord 1.57 1.60 1.58 1.54 1.52 1.56
2 Nord 1.53 1.57 1.54 1.50 1.48 1.51
3 Nord 1.48 1.52 1.49 1.45 1.43 1.46

Avoine 2 CW 60 60 60 60 57 57
3 CW 57 57 57 57 54 54

Orge 3 CW 91 92 91 87 85 88
4 CW 87 89 88 83 81 84

Lin 1 NW 2.29 2.33 2.28 2.24 2.20 2.13
2 CW 2.25 2.29 2.24 2.20 2.16 2.09

Seigle 2 CW 1.24 1.26 1.25 1.17 1.16 1.19

Base Blé 1 Nord 1.57 1.58 1.55 1.51 1.50 1.54
Avoine 2 CW 60 60 60 60 57 57
Orge 3 CW 90 91 90 85 83 87
Lin 1 NW 2.21 2.23 2.18 2.12 2.12 2.11
Seigle 2 CW 1.24 1.26 1.25 1.17 1.16 1.19

Prix sur voie (track)

Blé Octobre 1.56 1.60 1.57 1.53 1.51 1.54
Novembre 1.55 1.58 1.55 1.51 1.50 1.54
Décembre 1.51 1.52 1.49 1.46 1.45 1.49
Mai 1.54 1.55 1.52 1.50 1.49 1.53

Avoine Octobre 60 60 60 60 57 57
Novembre 60 61 60 57 56 58
Décembre 60 61 60 57 57 58
Mai 60 61 60 57 57 61

Orge Octobre 91 92 91 87 85 88
Novembre 90 90 89 85 83 87
Décembre 87 89 88 83 81 84
Mai 90 90 89 84 83 86

Lin Octobre 2.29 2.33 2.28 2.24 2.20 2.13
Novembre 2.19 2.23 2.18 2.12 2.12 2.11
Décembre 2.17 2.23 2.18 2.12 2.12 2.11
Mai 2.22 2.28 2.24 2.20 2.19 2.17

Seigle Octobre 1.24 1.26 1.25 1.17 1.16 1.19
Novembre 1.25 1.27 1.25 1.17 1.17 1.19
Décembre 1.24 1.26 1.25 1.17 1.16 1.20
Mai 1.27 1.30 1.29 1.22 1.22 1.23

Options

Blé Octobre 1.56 1.60 1.57 1.53 1.51 1.54
Novembre 1.55 1.58 1.55 1.51 1.50 1.54
Décembre 1.51 1.52 1.49 1.46 1.45 1.49
Mai 1.54 1.55 1.52 1.50 1.49 1.53

Avoine Octobre 60 60 60 60 57 57
Novembre 60 61 60 57 56 58
Décembre 60 61 60 57 57 58
Mai 60 61 60 57 57 61

Orge Octobre 91 92 91 87 85 88
Novembre 90 90 89 85 83 87
Décembre 87 89 88 83 81 84
Mai 90 90 89 84 83 86

Lin Octobre 2.29 2.33 2.28 2.24 2.20 2.13
Novembre 2.19 2.23 2.18 2.12 2.12 2.11
Décembre 2.17 2.23 2.18 2.12 2.12 2.11
Mai 2.22 2.28 2.24 2.20 2.19 2.17

Seigle Octobre 1.24 1.26 1.25 1.17 1.16 1.19
Novembre 1.25 1.27 1.25 1.17 1.17 1.19
Décembre 1.24 1.26 1.25 1.17 1.16 1.20
Mai 1.27 1.30 1.29 1.22 1.22 1.23

Malden Elevator Company Ltd.

COURTIERS EN GRAIN ET ACHETEURS SUR VOIE
LICENCIÉS ET CAUTIONNÉS

Winnipeg MOOSE JAW CALGARY
Références: Toute banque ou agence commerciale

Avance libérale, prompt paiement, absolument fiable, meilleur résultat
Un programme de placement et de commande (Bidding Orders) sur
Brevets de futures

Marquez votre connaissance: Avez-vous MALDEN ELEVATOR CO. LTD.
(Bills of Lading)

227, Grain Exchange, Winnipeg D. LAFLECHE, Surintendant Téléphone A-9851

Winnipeg, le 28 octobre 1914

LE MARCHÉ

27 OCTOBRE 1914

Excellents \$5.00-\$5.25
Bons \$4.00-\$4.75
Moyens \$3.25-\$3.75
Ordinaires \$2.50-\$3.00

De choix \$4.00-\$4.50
Bons \$3.00-\$3.75

Excellents engrais \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents à engrais \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

Excellents \$5.00-\$5.50
Bons \$4.00-\$4.75

